

QUIPU

VIRTUAL



BOLETÍN DE CULTURA PERUANA - MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES - N° 21 23/10/2020

LIMA Y EL PRIMER *DIARIO* DE LA PRENSA AMERICANA



EL PRIMER DIARIO DE LIMA (1700-1711)

MARTINA VINATEA*

Diarios y memorias de los sucesos principales, y noticias más sobresalientes en esta ciudad de Lima: Corte del Perú, desde 17 del mes de mayo del año de 1700 hasta fines de diciembre de 1711.

Con las que se han recibido por cartas, y gazetas, de Europa en el mismo tiempo.

Con licencia del Real Gobierno es el título completo del volumen compilatorio del que, hasta ahora, se considera primer diario de las Américas.

En 2017, apareció el estudio y una muy cuidada edición de la primera parte de este diario, preparados por José Antonio Rodríguez Garrido y Paul Firbas, bajo el sello editorial del Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), en la colección Batihoja, serie Estudios Indianos. Este primer volumen recoge las noticias del periodo comprendido entre los años de 1700 a 1705; y hacia inicios del año próximo se publicará la segunda parte. El estudio introductorio da cuenta de la historia completa del diario que circuló entre 1700 y 1711, salido de la imprenta real de Joseph de Contreras. Los diarios se encuentran agrupados en un solo volumen como una «memoria» o archivo de los 228 impresos que aparecen ordenados cronológicamente. Lo más probable es que fuera el volumen que guardaba el impresor¹.

El marco histórico en el que se inserta el *Diario* es de gran complejidad, pues empieza a publicarse poco tiempo antes de la muerte del último rey de la dinastía Habsburgo, Carlos II, el Hechizado, y el inicio de la dinastía de los Borbones con Felipe V. De acuerdo con los editores, el diario permite entender hasta qué punto el cambio dinástico es una crisis; sin embargo, «la estrategia no es ocultarla, sino controlarla a partir de la perspectiva del relato»² y, a partir de ese control, tejer la trama de lealtades al rey Borbón.

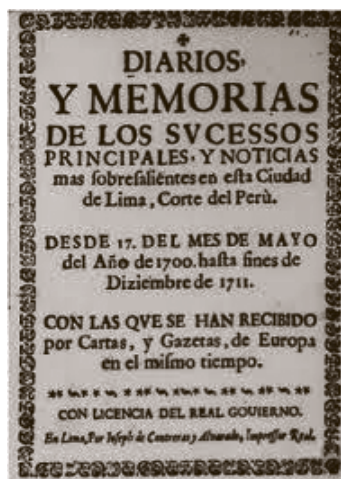
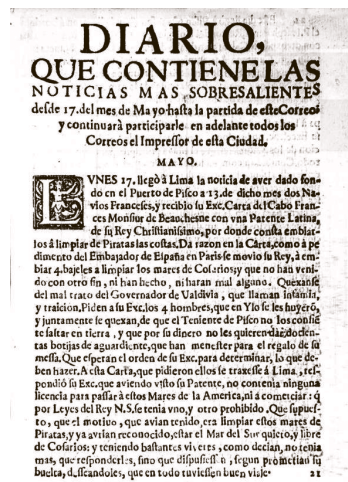
El *Diario* presenta un conjunto de acontecimientos tanto del virreinato peruano como de Europa, especialmente aquellas noticias vinculadas con el imperio español, siempre orientadas a respaldar la causa borbónica, que llegaban a través de gacetas, cartas o avisos recibidos varios meses después de que hubieran ocurrido, pues el viaje de España al Perú, dependiendo de la época de embarque y de las vicisitudes a las que se exponían las embarcaciones: mal tiempo, piratas, naufragios, pestes, podía tardar entre cinco y nueve meses. Una vez llegada la correspondencia, se difundía mediante el sistema de *chasquis*, práctica heredada de los incas.

Veamos algunas noticias:

«6 de noviembre 1700. Los años felices de nuestro rey y señor Carlos Segundo (que el cielo aumente) los celebró Su Excelencia con aquel alborozo de su amor y lealtad, recibiendo los plácemes de toda la ciudad, Real Audiencia, Tribunales y demás nobleza con insignias en los pechos, que publican la adoración de sus corazones. Cantose misa solemne en la catedral con tan noble asistencia; regocijose con toros la tarde y la noche en el salón de Palacio con la comedia de *Los sucesos de tres horas*, en que, al autor, por más que es Conde su nombre, no puede ocultarlo su discreción e ingenio, pues dándole de ventaja tres horas a la de don Pedro Calderón, se granjea en los aplausos excederle en los primores».

La entrada informa que, en Lima, se celebró el cumpleaños del rey Carlos II, el 6 de noviembre, cuando Carlos II ya había muerto unos días antes. En realidad, la noticia de la muerte del rey no se conoció en Lima hasta el 25 de mayo de 1701. La conmemoración del nacimiento de Carlos II se celebró como solía realizarse en la época: el virrey, como *alter ego* del rey, recibió felicitaciones, se ofició una misa, se lidiaron toros en la plaza y, en la noche, se presentó la comedia cuyo autor era Luis Antonio de Oviedo Herrera y Rueda, conde de la Granja (de ahí las insinuaciones), a quien se conoce por su poema hagiográfico *Vida de Santa Rosa*, publicado en Madrid en 1711.

Las exequias reales se narran en una noticia del domingo 26 de mayo: en primer lugar, entre las once de la mañana y las dos de la tarde, las campanas de la catedral dieron 100 golpes, acompañaron ese tañer las campanas de todas las iglesias de Lima. Como ocurría habitualmente en la fiesta barroca, «como a las tres de la tarde entró marchando en la plaza el escuadrón de las compañías de infantería del número y comercio de esta ciudad, con sus sargentos mayores y su maestre de campo, el marqués de Conchán, don Francisco de la Cueva, de la Orden de Calatrava; todos vestidos de luto y corba-



Portada del primer *Diario* y, abajo, de la compilación

tas negras, las armas rendidas, las bocas de fuego por tierra, las picas arrastradas, arrojadas las banderas, destempladas las cajas, tristes los pifanos, sordos los clarines; y toda ella, en seriedad, compostura y silencio, una viva representación de la majestad difunta». Después del orden militar, siguió el eclesiástico. Del palacio arzobispal salió la numerosa clerecía «con sus sobrepellices, los curas rectores de las iglesias parroquiales, los capellanes de coro y demás ministros de la Iglesia, a que se seguía el venerable deán y Cabildo, cuyos prebendados, de dos en dos, re-



Vista de Lima, (detalle). Grabado, F. Brambila, 1789.

vestidos de luto con las mucetas negras revueltas sobre el bonete calado a la cabeza, y arrastrando las lobas, dilataban, como el espacio a la pompa funeral, los espacios al dolor, terminando procesión tan autorizada y grave». Salió luego la nobleza de Lima, luego el tribunal del consulado, el Seminario de Santo Toribio, el Colegio Real de San Marín y el colegio mayor de San Felipe, la Real Universidad de San Marcos, representada por su rector y maestros. Luego del orden judicial que servía a la Real Audiencia, cerraba el cortejo el virrey y su familia, escoltado por la compañía de lanzas. Dentro de la catedral se construyó un túmulo funerario, ejemplo de la arquitectura efímera de las fiestas, en general, y de las luctuosas, en particular. El luto duró unos meses, hasta que el 14 de noviembre de 1701 se celebró la aclamación de Felipe V como rey, cuya fiesta duró tres días.

Las noticias recogidas en el *Diario* son muy variadas y pueden dar una idea de aquello que se consideraba importante en ese momento. Aparte de los ejemplos anteriores, daremos otros tomados de la edición de enero de 1702: elección de alcaldes ordinarios, del prior del tribunal del consulado, paseo del estandarte real (con el



El virrey Portocarrero, hacia 1700

que se fundó la ciudad de Lima), celebración de la pascua de reyes, festejo del gremio de plateros, muerte de personajes de la corte de Lima y de las audiencias americanas. En otros meses, no faltan los matrimonios, festejos varios y fenómenos astronómicos. Las noticias de Europa de julio a setiembre de 1701 recogen fenómenos atmosféricos que causan daños en Madrid, concesión

de grandeza a algún noble, paseos del rey y su corte, entradas y salidas de bajeles de Ceuta y Cádiz. También se incluyen noticias de Londres, Viena, Milán, París, Roma, Bruselas y Lisboa.

Estas breves muestras bastan para advertir que se trata de textos cuyo contenido puede ser de gran valor para los interesados en la cultura virreinal. La edición de Firbas y Rodríguez Garrido es impecable y permite aquilatar el valor de una fuente que representa la primera tentativa de difusión de las noticias a través de la imprenta, y un arma política de apoyo a la monarquía hispana en la capital del virreinato peruano. Larga y compleja es, desde entonces, la historia del periodismo en el Perú.

BIBLIOGRAFÍA

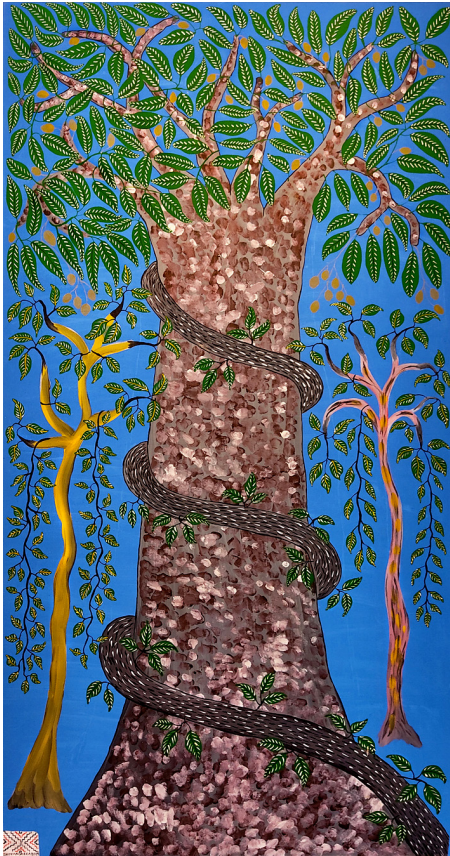
- Cayerano Arenas. *Historia del correo en América*. Madrid, Rivadeneyra, 1920.
- Mayellen Bresie. «News-sheets printed in Lima between 1700 and 1711 by José de Contreras y Alvarado, royal printer», *Bulletin of New York Public Library*, 78, 1, 1974.
- Paul Firbas. «El Diario y la sátira en Lima: Joseph de Contreras y las décimas del Juicio fanático (1711)», en *Poesía satírica y burlesca en la Hispanoamérica colonial*, ed. Ignacio Arellano y Antonio Lorente Medina. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert, 2009.
- Paul Firbas y José Antonio Rodríguez Garrido. *Diario de noticias sobresalientes de Lima y Europa*, New York, IDEA, 2017.
- David Gómez Cruz. *Propaganda e información en tiempos de guerra: España y América*, Madrid, Sílex, 2009.
- Nelson González Martínez. «Correos y comunicación escrita en la América colonial: esquemas de distribución de la correspondencia oficial (1514-1768)», *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas*, 52, 2015.
- George Parker Winship. *Early South American Newspapers (reprint from the Proceeding of the American Antiquarian Society, October, 1908)*, Worcester, 1908.

1 El ejemplar único se conserva en la Biblioteca Pública de Nueva York. El volumen ya había sido analizado por George Parker Winship, bibliotecario de la *John Carter Brown Library* y por Mayeleen Bresie, quien publicó su catálogo.

2 Paul Firbas y José Antonio Rodríguez Garrido. *Diario de noticias sobresalientes de Lima y Europa*, New York, IDEA, 2017, p. 19. Este primer volumen contiene 112 de los 228 impresos.

*Filóloga. Profesora principal de la Universidad del Pacífico y directora del *Proyecto Estudios Indianos*.

<https://cutt.ly/2gw2ldk>



LA SELVA DE SHOYAN SHĔCA

El pintor Roldán Pinedo nació en la comunidad shipiba de San Francisco de Yarinacocha, Ucayali, en 1968. Hijo de un maestro de escuela y una ceramista, heredó el nombre Shoyan Shĕca (ratón inquieto, en shipibo) de un abuelo chamán. En 1977, llegó a Lima y poco después conoció al historiador Pablo Macera, quien lo animó a participar en un proyecto pionero para retratar la fauna de su comunidad con materiales naturales. El artista empezó a desplegar su talento, ampliando sus técnicas y ahondando en las costumbres y visiones amazónicas. Expuso por vez primera en 1999, en el Centro Cultural de San Marcos y realizó luego diversas muestras. El año pasado participó en la exposición *Amazonías*, llevada a cabo en Matadero, Madrid.

El Centro Cultural Inca Garcilaso ha organizado ahora su más reciente muestra, donde reúne 25 de los 40 cuadros en gran formato de una serie de árboles que le encargó el coleccionista Armando Andrade. El pintor, afincado en el asentamiento limeño de Cantagallo, trabajó durante meses en una comunidad con bosques casi vírgenes, cerca de Pucallpa. Gredna Landolt curadora de la muestra, señala: «La apacharama, el huangana caspi, la caoba, la lupuna, el cedro, el pan de árbol, el loro micuna, la catahua, el shihuahuaco, el huito, el sapote, la copaiba, el ayahuma, el cashimbo, la capirona, la quina quina, el lagarto caspi, el palo sangre, el cético, la topa, la moena, la quinilla, el azúcar huayo, el pijuayo y el ungurahui conforman el bosque de Shoyan Shĕca en esta muestra. Un bosque poderoso, que logra silenciar el ruido de la ciudad por un momento y nos adentra en su magnífica espesura».

<https://cutt.ly/rgjw1>

AGENDA

FESTIVAL DIGITAL CON INTENSO PROGRAMA

El *Hay Festival* flamante Premio Princesa de Asturias de Comunicación y Humanidades 2020 surgió en 1988, en la pequeña población de Hay-on-Wye, en Gales, Reino Unido. A partir de 1996, el festival inició su internacionalización, afianzándose en las ciudades de



Segovia, España; Cartagena de Indias, en Colombia, y la mexicana Querétaro. En 2015, el *Hay Festival* llega a Arequipa, por iniciativa de Mario Vargas Llosa y gracias al apoyo otorgado en su momento por el Gobierno Regional y una serie de instituciones y empresas comprometidas con la promoción de la cultura. Desde entonces, el *Hay Festival* se ha convertido en esta ciudad sur peruana en una importante cita anual que reúne a autores de relieve internacional, quienes alternan con figuras nacionales, en amenas jornadas presenciales, con la participación de un público masivo. El *Hay Festival* ha permitido también que algunas de sus actividades se proyecten en las ciudades de Ayacucho y Moquegua, redoblando su positivo impacto. La pandemia ha obligado este año a realizar el *Hay Festival* de Arequipa de manera digital. La cita va del 28 de octubre al 8 de noviembre próximos y ofrece un nutrido programa, que podrá ser apreciado en línea de manera gratuita.

<http://www.hayfestival.com/arequipa/inicio>



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS CULTURALES



CENTRO CULTURAL
INCA GARCILASO
Ministerio de Relaciones Exteriores
del Perú

Jr. Ucayali 391, Lima 1, Perú
quipuvirtual@rree.gob.pe

www.ccincagarcilaso.gob.pe